

**COMUNE DI
SAN LEONARDO
IN PASSIRIA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige



**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD
IN PASSEIER**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**REGOLAMENTO IN
MATERIA DI
COMMERCIO SU AREE
PUBBLICHE**

**VERORDNUNG ÜBER
DEN HANDEL AUF
ÖFFENTLICHEN FLÄCHEN
MARKTORDNUNG**

Approvato con delibera del consiglio
comunale n. 30 dd. 6 giugno 2011

Genehmigt mit Ratsbeschluss
Nr. 30 vom 6. Juni 2011

REGOLAMENTO IN MATERIA DI COMMERCIO SU AREE PUBBLICHE

Art. 1 DEFINIZIONE

1) Per commercio su aree pubbliche s'intende la vendita di merci al dettaglio e la somministrazione al pubblico d'alimenti e bevande effettuate su aree pubbliche o su aree private delle quali il comune abbia disponibilità.

Art. 2 AREE PUBBLICHE RISERVATE AL COMMERCIO PER OCCUPAZIONE TEMPORANEA

1) Il commercio su aree pubbliche può essere altresì svolto sulle seguenti aree, opportunamente delimitate:

centro abitato il

23 marzo
5 giugno
29 settembre
6 novembre

di ogni anno; se domenica, il mercato avrà luogo il sabato precedente.

Art. 3 NUMERO E DIMENSIONI

1) I banchi vendita avranno di norma le seguenti dimensioni:

- larghezza metri lineari: mass. 4
- lunghezza metri lineari: mass. 7
- tra due banchi potrà essere lasciato un passaggio con una lunghezza minima di metri lineari 1.

2) Per il mercato di S. Leonardo sono previsti **46** posteggi, i quali sono suddivisi in settori merceologici come da seguente elenco:

- a) somministrazione di cibi e bevande
4 punti vendita

VERORDNUNG ÜBER DEN HANDEL AUF ÖFFENTLICHEN FLÄCHEN

Art. 1 DEFINITION

1) Unter Handel auf öffentlichen Flächen versteht man den Detailverkauf von Waren und die Verabreichung von Speisen und Getränken auf öffentlichen oder auf privaten der Gemeinde verfügbaren Flächen.

Art. 2 FÜR DEN HANDEL BESTIMMTE FLÄCHEN FÜR ZEITWEILIGE BESETZUNG

1) Der Handel auf öffentlichen Flächen kann auf folgenden eigens begrenzten Flächen betrieben werden:

Im Dorfzentrum am

23. März
5. Juni
29. September
6. November

jeden Jahres; sollten diese auf einen Sonntag fallen, wird der Markt in der Regel am vorhergehenden Samstag abgehalten.

Art. 3 ANZAHL UND AUSMASSE

1) Die Verkaufsstände haben in der Regel folgende Ausmaße:

- Breite: max. 4 Meter
- Länge: max. 7 Meter
- zwischen zwei Verkaufsständen sollte ein Mindestabstand von 1 m eingehalten werden.

2) Für den Markt sind **46** Standplätze vorgesehen, die nach den folgenden Warenbereichen aufgeteilt sind:

- a) Verabreichung von Speisen und
Getränken **4** Stände

- b) settore alimentari **3** punti vendita
- c) settore non alimentari
39 punti vendita

- b) Lebensmittel **3** Stände
- c) Nicht Lebensmittel **39** Stände

3) Per mostre e prodotti agricoli nonché mercato animali vengono destinate aree separate con 27 punti di vendita, di cui 4 per produzione propria frutta e verdura, 4 per animali vivi e 19 per articoli ed attrezzature agricoli.

3) Für die Ausstellungen und landwirtschaftliche Produkte sowie den Viehmarkt werden gesonderte Flächen mit 27 Standplätzen, davon 4 für landwirtschaftliche Eigenprodukte von Obst und Gemüse, 4 für Lebewesen und 19 für Artikel für die Landwirtschaft und Landmaschinen ausgewiesen.

Art. 4 CRITERI DI ASSEGNAZIONE DEI POSTEGGI

Art. 4 KRITERIEN FÜR DIE ZUWEISUNG DER STANDPLÄTZE

1) L'assegnazione definitiva o provvisoria dei posteggi nelle aree di cui all'art. 2, avviene secondo una graduatoria in base ai seguenti criteri:

a) anzianità di frequenza:

un punto per ogni giornata di frequenza al mercato oppure di presenza alle operazioni d'assegnazione temporanea;

b) residenza:

- I) residenza in comune 60/52
punti
- II) residenza in provincia di Bolzano 36/52
punti
- III) residenza in provincia di Trento 24/52
punti

c) le graduatorie vengono formate per il mercato agricolo e non agricolo.

d) parità di punteggio:

in caso di parità di punteggio nella rispettiva graduatoria verrà considerata la data di inizio attività, in base al registro delle imprese presso la Camera di commercio.

2) L'assegnazione avviene in base alla graduatoria in rispetto dei criteri di cui sopra. La graduatoria viene rielaborata continuamente. Presupposto per l'ammissione è una domanda su carta bollata con allegata copia

1) Die endgültige oder vorläufige Zuweisung der Standplätze laut Art. 2, erfolgt aufgrund einer gemäß folgenden Kriterien erstellten Rangliste:

a) Zeit, seit der Antragsteller am Ort Handel treibt:

für jede Teilnahme am Markt oder für die Anwesenheit bei den Operationen zur zeitweiligen Zuweisung **einen Punkt**;

b) Wohnsitz:

- I) Wohnsitz in der Gemeinde 60/52
Punkte
- II) Wohnsitz in der Pr. Bozen 36/52
Punkte
- III) Wohnsitz in der Pr. Trient 24/52
Punkte

c) die Ranglisten werden für den landwirtschaftlichen und den nicht-landwirtschaftlichen Markt erstellt.

d) Punktegleichstand:

bei Punktegleichheit in der jeweiligen Rangliste wird der Standplatz an denjenigen vergeben, der laut Handelsregister der Handelskammer als erster die Tätigkeit begonnen hat.

2) Die Zuweisung erfolgt laut Rangordnung gemäß der oben angeführten Kriterien. Die Rangordnung wird laufend überarbeitet. Voraussetzung für die Eintragung in die Rangordnung ist ein Ansuchen auf

dell'autorizzazione per commercio su area pubblica.

3) Per motivi organizzativi o di ordine pubblico gli organi di vigilanza sono autorizzati a provvedere a spostamenti dei posteggi.

4) Per motivi di interesse pubblico le autorizzazioni e concessioni di occupazione di suolo pubblico sono revocabili in qualsiasi momento. Si applica comunque il Regolamento comunale vigente sull'occupazione del suolo pubblico.

Art. 5 CANONI

1) Per la concessione del posteggio è richiesto il pagamento del canone pari a 0,50 € per m².

2) Il titolare del posteggio dovrà avere particolare cura a tenere costantemente pulita l'area allo stesso assegnata e la zona adiacente il proprio banco di vendita.

3) All'asporto delle immondizie provvede il commerciante.

Art. 6 ACCESSO E USCITA DAI MERCATI

1) L'accesso e l'uscita dalla zona di mercato da parte dei titolari dei posteggi sono regolati nel modo seguente:

a) allestimento dei banchi e rifornimento merci dalle ore 6.00 alle ore 7.30;

b) sgombero per fine mercato entro le ore 15.00.

2) L'assegnazione dei posteggi ai non titolari avverrà dalle ore 7.30.

3) L'orario dell'attività commerciale nell'area di mercato si svolge dalle ore 7.00 alle ore 15.00, ore di sgombero per fine mercato. L'amministrazione comunale si riserva il diritto di anticipare la fine del mercato in caso di necessità (funerale, gare ciclistiche ecc.)

4) L'esercizio dell'attività commerciale nelle aree di cui all'art. 2, deve svolgersi tenendo

Stempelpapier mit beiliegender Abschrift der Genehmigung für Handel auf öffentlichen Flächen.

3) Aus organisatorischen Gründen oder aus Gründen der öffentlichen Sicherheit sind die Aufsichtsorgane ermächtigt, die Standplätze zu versetzen.

4) Aus Gründen des öffentlichen Interesses können die Genehmigungen und Konzessionen für die Besetzung des öffentlichen Grundes jederzeit widerrufen werden. Es wird jedenfalls die geltende Gemeinderegelung zur Besetzung des öffentlichen Grundes angewandt.

Art. 5 GEBÜHREN

1) Als Konzessionsgebühr für den Standplatz gilt die Gebühr von 0,50 € pro m².

2) Der Inhaber des Standplatzes hat besonders dafür Sorge zu tragen, dass die ihm zugewiesene und den Verkaufsstand umgebende Fläche sauber gehalten wird.

3) Für den Abtransport der Abfälle sorgt der Händler.

Art. 6 ANKUNFT UND VERLASSEN DES MARKTES

1) Für die Inhaber der Standplätze gilt bezüglich Ankunft und Verlassen des Marktbereiches folgende Regelung:

a) Aufstellung der Verkaufsstände und Warenzulieferung: von 6.00 Uhr bis 7.30 Uhr;

b) Räumung des Marktes und Beendigung desselben innerhalb 15.00 Uhr.

2) Die Zuweisung der Standplätze an die Nichtinhaber erfolgt ab 7.30 Uhr.

3) Die Ausübung der Handelstätigkeit innerhalb des Marktes wird sich in der Zeit von 7.00 Uhr bis 15.00 Uhr abgewickelt. Die Gemeindeverwaltung behält sich das Recht vor, bei Notwendigkeit (Beerdigung, Radrennen, usw.) das Marktende vorzuverlegen.

4) Die Ausübung der Handelstätigkeit auf den Flächen laut Art. 2, hat nach den Bestimmungen

conto delle disposizioni contenute nella deliberazione della Giunta provinciale 18 giugno 2001 n. 1990;

Art. 7 FREQUENZE E ASSENZE

1) La concessione del posteggio ha una validità di sei anni.

2) La concessione del posteggio decade per il mancato rispetto delle norme sull'esercizio dell'attività disciplinata dalla legge o qualora il posteggio non venga utilizzato in ciascun anno solare per periodi di tempo complessivamente superiori a quattro mesi, salvo in caso di assenza per malattia, gravidanza o servizio militare o assistenza a persona convivente invalida o portatrice di grave handicap o a causa di morte del titolare, per un periodo massimo di 18 mesi ogni cinque anni. Non è considerata mancato utilizzo l'assenza nei giorni in cui sia eventualmente prevista la facoltatività della presenza e comunque nei mesi di dicembre, gennaio e febbraio, nonché nelle quattro settimane di ferie, suddivise al massimo in due periodi.

Art. 8 PRESCRIZIONI IGIENICO-SANITARI

1) L'esercizio del commercio su aree pubbliche è soggetto al rispetto delle norme igienico-sanitarie vigenti.

Art. 9 DIVIETI

- 1) È vietato:
- vendere a braccia;
 - il cosiddetto sistema dell'imbonitore;
 - vendere qualsiasi materiale esplosivo o comunque pericoloso (petardi, fuochi d'artificio ecc.);
 - l'uso di altoparlanti o di altri sistemi che disturbino la quiete pubblica;
 - introdurre cani.

des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1990 vom 18. Juni 2001 zu erfolgen.

Art. 7 AUFsuchSHÄufigKEIT UND ABWESENHEIT

1) Die Standplatzkonzession ist für sechs Jahre gültig.

2) Die Standplatzkonzession verfällt, wenn die Vorschriften über die durch das Gesetz geregelte Tätigkeit missachtet werden oder wenn der Standplatz innerhalb eines Kalenderjahres insgesamt länger als vier Monate nicht genutzt wird. Davon ausgenommen sind Ausfälle infolge von Krankheit, Schwangerschaft, Wehrdienst oder Betreuung eines Invaliden oder einer schwer behinderten Person, die im gemeinsamen Haushalt wohnt, oder bei Tod des Inhabers, für höchstens 18 Monate alle fünf Jahre. Eine Abwesenheit gilt auch in folgenden Fällen nicht als unterlassene Nutzung: bei fakultativer Anwesenheit und jedenfalls in den Monaten Dezember, Jänner und Februar sowie in den vier Wochen Ferien, die höchstens in zwei Abschnitte unterteilt werden können.

Art. 8 HYGIENE- UND SANITÄTSVORSCHRIFTEN

1) Die Ausübung des Handels auf öffentlichen Flächen unterliegt der Einhaltung der geltenden Hygiene- und Sanitätsbestimmungen.

Art. 9 VERBOTE

- 1) Es gelten folgende Verbote:
- der Verkauf nach Armlängen;
 - das Verkaufssystem des Marktschreiers;
 - der Verkauf von Explosiven oder gefährlichen Stoffen (Knall- und Feuerwerkskörpern usw.);
 - der Gebrauch von Lautsprechern oder ähnlichen die öffentliche Ruhe störenden Geräten;
 - das Mitbringen von Hunden.

Art. 10
SANZIONI E PROVVEDIMENTI
AMMINISTRATIVI

1) Chiunque violi le disposizioni del presente regolamento è punito con una sanzione amministrativa da Euro 51,64 a Euro 309,87. Per la violazione recidiva e per fatti particolarmente gravi il Sindaco, sentito l'assessore competente, può disporre la sospensione della concessione del posteggio da uno o due giorni consecutivi di mercato o dichiarare la decadenza della concessione del posteggio.

2) Restano ferme le disposizioni dell'art. 22 della L.P. 17 febbraio 2000, n. 7, e dell'art. 34 del relativo regolamento di esecuzione D.P.G.P. 30 ottobre 2000, n. 39.

Art. 11
SORVEGLIANZA

1) Le disposizioni del presente Regolamento tengono conto della normativa in materia di commercio su aree pubbliche, facendo salve le altre disposizioni di legge e regolamentari – in particolare quelle afferenti gli aspetti urbanistici, sanitari e di ordine pubblico – in quanto applicabili.

Art. 12
NORME TRANSITORIE

1) In prima applicazione del presente regolamento si provvederà a stilare la graduatoria tenendo conto anche delle presenze svolte negli anni passati.

Art. 10
VERWALTUNGSSTRAFEN
UND –MASSNAHMEN

1) Die Nichtbeachtung dieser Verordnung wird mit einer Verwaltungsstrafe von 51,64 Euro bis 309,87 Euro geahndet. Bei wiederholter Missachtung der Bestimmungen dieser Verordnung bzw. bei besonders schwerwiegenden Vergehen kann der Bürgermeister nach Anhören des zuständigen Referenten einen vorübergehenden Entzug des Standplatzes von einem oder zwei aufeinanderfolgenden Markttagen anordnen oder die Konzession für verfallen erklären.

2) Die Bestimmungen des Art. 22 des L.G. Nr. 7 vom 17.2.2000 sowie von Artikel 34 der entsprechenden Durchführungsverordnung (D.LH. Nr. 39 vom 30.10.2000) bleiben aufrecht.

Art. 11
ÜBERWACHUNG

1) In der vorliegenden Verordnung werden die Bestimmungen betreffend den Handel auf öffentlichen Flächen berücksichtigt, wobei weitere Gesetzesbestimmungen und Verordnungen insbesondere in den Bereichen Urbanistik, Sanitätswesen und öffentliche Sicherheit, soweit anwendbar, aufrecht bleiben.

Art. 12
ÜBERGANGSBESTIMMUNGEN

1) In erster Anwendung dieser Verordnung wird die Rangordnung auch in Beachtung der bereits in den vergangenen Jahren absolvierten Präsenzen erstellt.

IL SINDACO/DER BÜRGERMEISTER
- Oswald Lorenz Tschöll-

IL SEGRETARIO COMUNALE/DER GEMEINDESEKRETÄR:
- Dr. Doris von Dellemann -